

ESP ENSEMBLE MUSICANTES

Sones medievals

Sones medievals nos invita a disfrutar de un variado abanico de música monódica de la baja Edad Media y de los primeros brotes de la polifonía del Ars nova, un período decisivo en la configuración de la música occidental. El programa reúne cantigas de Santa María, canciones de amor cortés, piezas de tradición sefardí y danzas instrumentales: melodías que resonaban tanto en cortes y monasterios como en plazas, caminos y celebraciones populares, y que formaban parte de la vida cotidiana de la época. Con este concierto, Musicantes quiere devolver la voz a los músicos de piedra esculpidos en los pórticos de nuestras iglesias y catedrales, para invitarnos a soñar, bailar, imaginar y, en definitiva, a redescubrir nuestras raíces.

FRA ENSEMBLE MUSICANTES

Sons médiévaux

Sons médiévaux nous invite à apprécier un répertoire varié de musique monodique de la fin du Moyen Âge tardif ainsi que les premiers jets de la polyphonie de l'Ars nova, période charnière de l'histoire de la musique occidentale. Le programme allie cantigas de Santa Maria, chansons d'amour courtois, pièces de la tradition séfaraïte et de danses instrumentales, ainsi que des mélodies qui résonnaient dans les cours et les monastères, sur les places publiques, dans les rues et lors des fêtes populaires ; autant d'éléments qui rythmaient la vie quotidienne de l'époque. Avec ce concert, Musicantes souhaite redonner la parole aux musiciens de pierre sculptés dans les portiques des églises et cathédrales afin de nous faire rêver, danser, imaginer et, en définitive, redécouvrir nos racines.

ENG ENSEMBLE MUSICANTES

Medieval sounds

Medieval sounds invites us to enjoy a varied range of monodic music from the late Middle Ages and the first drafts of the polyphony of Ars nova, a key period for the shaping of Western music. The programme combines cantigas de Santa Maria, courtly love songs, pieces of Sephardic tradition and instrumental dances, and melodies that resonated in courts and monasteries as well as on squares, in the street and in popular festivals as part of the daily life of the time. With this concert, Musicantes intend to return the voice to the stone musicians carved in the arcades of churches and cathedrals so as to make us dream, dance, imagine and, ultimately, rediscover our roots.

15^e

FESTIVAL DE MÚSICA ANTIGA DELS PIRINEUS

FëMAP



ENSEMBLE MUSICANTES

Sons medievals

Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura



Diputació
Barcelona

Diputació de Girona

Diputació de Lleida
La força dels municipis

Govern d'Andorra

FEDA

Ajuntament
de Baix Pallars

16 18/07 Engolasters (Encamp) • 20.00 h • Llac d'Engolasters

17 19/07 Peramea (Baix Pallars) • 20.00 h • Església de Sant Cristòfol



Intèrprets

Jaime Muñoz, *vents*
Adriana Arias, *corda fregada*
Wafir Shaikheldin, *percussió*
Jaime del Amo, *corda polsada i direcció*

Programa

Sons medievals ens convida a gaudir d'un variat ventall de música monòdica de la baixa edat mitjana i dels primers brots de la polifonia de l'Ars nova, un període clau en la configuració de la música occidental. El programa combina cantigas de Santa Maria, cançons d'amor cortès, peces de tradició sefardita i danses instrumentals, melodies que ressonaven tant en corts i monestirs com en places, camins i festes populars, i que formaven part de la vida quotidiana de l'època. Amb aquest concert, Musicantes vol retornar la veu als músics de pedra esculpits als pòrtics de les nostres esglésies i catedrals per fer-nos somiar, ballar, imaginar i, en definitiva, redescobrir les nostres arrels.

ENSEMBLE MUSICANTES

Sons medievals

FRANÇA

Guillaume de Machaut (ca. 1300-1377): *Douce dame Jolie*

Marcabré (s. XII): *L'autrier just una sebossa*

ESPANYA

Alfons X el Savi (1221-1284): *Santa María strela do día*, CSM 100

Martín Códax (s. XIII-XIV): *Mandad'ei comigo* (Cantiga de amigo)

Alfons X el Savi: *Sen calar nen tardar*, CSM 380

Anònim: *Nani nani* (tradicional sefardita)

Alfons X el Savi: *A que por muy gran Fermosura*, CSM 384

Alfons X el Savi: *A virgen mui gloriosa*, CSM 42

ANGLATERRA

Anònim (s. XIII): *Dansa anglesa*

ALEMANYA

Anònim (s. XII-XIII): *Bache, bene venies* (de *Carmina Burana*, Codex Buranus 200)

SUÈCIA

Anònim: *Sackpiplat from Norra Rada*

HONGRIA

Anònim (s. XIII): *Ungarischer Tanz*

ITÀLIA

Anònim (s. XIV): *Lamento de Tristano – Rotta*